

La CoVe et Moustik Production présentent « Soirées d'Automne »



# Soirées d'AUTOMNE

Festival itinérant de la COVE

**POUM TCHACK**  
Vendredi 04 Novembre - Beaumes-de-Venise

**KABBALAH**  
Samedi 05 Novembre - Loriol du Comtat

**CHANTS SACRÉS  
GITANS EN PROVENCE**  
Vendredi 11 Novembre - Mazan

**MOUSSU T  
E LEI JOVENTS**  
Samedi 12 Novembre - Sarrians

**NAMOGODINE**  
Vendredi 18 Novembre - Crillon le Brave

**GUEM**  
Samedi 19 Novembre - Carpentras

5€

Renseignements : 04 90 67 69 21  
Réservations : [www.soireesdautomne.com](http://www.soireesdautomne.com)

## DOSSIER DE PRESSE



Moustik  
Production 

## **PRESENTATION « Soirées d'Automne »**



**La CoVe** et « **Moustik Production** » sont heureux de vous présenter la 2<sup>ème</sup> édition du festival itinérant « **Soirées d'Automne** » :

Il s'agit avant tout d'une action culturelle conviviale qui a l'ambition de dépasser la simple opération de diffusion de spectacle ; en accord avec le souhait de la Commission « Culture & Patrimoine », elle mise sur la complémentarité de nos savoir-faire et d'un partenariat étroit avec les communes accueillantes.

A l'instar des évènements culturels déjà mis en œuvre par la CoVe (« *Les Estivalières* », « *Lis acampado* », « *Imagine en Venaissin* »...) ce festival itinérant a plusieurs objectifs :

- **Participer à l'irrigation culturelle sur le territoire dans des villes et villages hors période estivale,**
- **Faire découvrir des musiciens confirmés et de qualité à travers 6 soirées thématiques,**
- **Créer de véritables moments de convivialité lors des concerts,**
- **Proposer cette action culturelle à un coût très accessible pour le grand public.**

Le Festival en bref :

- **2<sup>ème</sup> édition du festival itinérant sur le territoire de la COVE,**
- **6 animations sur 6 communes différentes avant les concerts,**
- **1 tarif oscillant de 0 € à 6 € par animations,**
- **6 dates de programmation sur 6 communes différentes,**
- **1 programmation éclectique et accessible à tout public,**
- **1 tarif unique de 5 € par soirée.**

# PROGRAMMATION

Vendredi 04 Novembre - BEAUMES-DE-VENISE

Balade contée "Histoires tziganes et autres balivernes dans les rues du village"

18h00

GRATUIT

Rendez-vous à 18h00 devant l'église de Beaumes-de-Venise.

Balade gratuite avec les guides-conférenciers du service Culture et Patrimoine de la CoVe.

En cas de mauvais temps, repli au TRAC, place du marché à Beaumes-de-Venise.

Renseignements : 04 90 67 69 21

**POUM TCHACK** [Tsigane Jazzy – Aix-en-Provence / FR]

20h00

5 €

Ouverture des portes 20h00 – Salle des Fêtes de Beaumes-de-Venise.

Ce groupe originaire du sud de la France a acquis sa renommée à force de concerts imbibés de l'énergie du swing et du jazz manouche. C'est en effet la musique de Django Reinhardt qui a rassemblé ces six musiciens en 1998. Ils ont enregistré deux albums dans cette veine, Poum Tchack (2002) et Delirium Live (2005) avant de proposer en mars 2011, un album mélangeant de nombreux autres styles comme le rock et le jazz, intitulé Billie, en hommage à Billie Holiday.



## Plus d'infos :

[www.myspace.com/lespoumtchack](http://www.myspace.com/lespoumtchack)

## Samedi 05 Novembre – LORIOL-DU-COMTAT



Atelier adultes et enfants "La calligraphie hébraïque"

**Rendez-vous à 16h00 à la Salle des Fêtes de Loriol-du-Comtat.**

Nombre de place limité, inscription obligatoire au 06 19 16 37 71, avec un médiateur du Patrimoine du service Culture et Patrimoine de la CoVe.

Tarifs : 6€, tarif réduit sur présentation d'un justificatif (4€ pour les familles nombreuses, 1€ pour les enfants handicapés et pour les enfants des allocataires du RSA).

**KABBALAH [Yiddish Dada – Marseille / FR]**



**Ouverture des portes 20h00 – Chapiteau de cirque  
Place du Village de Loriol-du-Comtat**

*En cas de mauvais temps, repli à la Salle des Fêtes de Loriol-du-Comtat.*



Phénomène marseillais : quand le châabi polonais rencontre un violon russe branché sur des synthés analogiques (lo-fi, please) court-circuité par le ndolé camerounais et autre Berliner de retour de New York. Ca donne du slam rock, du yid hop, du Golem on Kongo Square, du bikutsi punk. Le tout servi par des voix en anglais-yiddish-russe, des cordes, des cuivres, des percussions, des machines un peu ou carrément vintage, des boîtes à musique.

Résultat des courses : un homme éléphant qui piétine, un déluge, des âmes vendues au diable, un couple qui se déchire (ou pas), l'histoire d'un immigré... bref, une foule de personnages confrontés à un quotidien absurde. Voici donc « Boxes, Bagels & Elephants », la

galette toute chaude en forme de bagel qui fera sortir l'éléphant de votre speakerbox.

### **Plus d'infos :**

[www.kabbalah-music.net](http://www.kabbalah-music.net)  
[www.myspace.com/kabmusic](http://www.myspace.com/kabmusic)

## Vendredi 11 Novembre – MAZAN



### Balade guidée "Au fil des chapelles, témoignages de la dévotion populaire à Mazan"

**Rendez-vous à 14h30 sur la Place du 8 Mai à Mazan.**

Balade avec un guide-conférencier du service Culture et Patrimoine de la CoVe.

Tarifs : 4€, tarif réduit à 2,5€ (10-18 ans, étudiants et familles nombreuses sur présentation de la carte), 1€ pour les personnes handicapées ou allocataires du RSA sur présentation d'un justificatif, gratuit pour les enfants de moins de 10 ans.

*En cas de mauvais temps, repli à l'Office de Tourisme de Mazan.*

Renseignements : 04 90 67 69 21

## CHANTS SACRES GITANS EN PROVENCE [Chants Sacrés – Stes Maries de la Mer / FR]

**Ouverture des portes 20h00 – Eglise de Mazan**



Dans le respect des traditions sacrées, les artistes présentent une création forte et réjouissante, appartenant à la tradition gitane provençale, dans les langues catalane, espagnole, latine et provençale.

Sous la direction artistique du chanteur gitan Tchoune et la coordination de Gil Aniorte-Paz, ce projet artistique témoigne d'un héritage aux diverses influences ancestrales, véhiculé par un répertoire rare, qui réunit les chants sacrés dédiés à Sainte Sara, à la Nativité, interprétés en famille et appartenant à la tradition gitane provençale, et andalouse, ainsi que des chants interprétés et collectés par Renat Sette, chants traditionnels et populaires issus du répertoire provençal.



### Plus d'infos :

[www.opus31.fr](http://www.opus31.fr)

## Samedi 12 Novembre – SARRIANS

14h30

4€ / 2,5€ / 1€

**Balade guidée "Au fil de la littérature et de la musique provençale, partez à la découverte des paysages Sarriannais"**

**Rendez-vous à 14h30 sur la Place Jean Jaurès à Sarrians.**

Balade avec un guide-conférencier du service Culture et Patrimoine de la CoVe ; avec la participation de l'Association de langue provençale "Li Boufo-Lesco" et le groupe folklorique "Li Dindouleto"

Tarifs : 4€, tarif réduit à 2,5€ (10-18 ans, étudiants et familles nombreuses sur présentation de la carte), 1€ pour les personnes handicapées ou allocataires du RSA sur présentation d'un justificatif, gratuit pour les enfants de moins de 10 ans

*En cas de mauvais temps, repli à la Maison des Expositions, place du Moulard à Sarrians.*

Renseignements : 04 90 67 69 21

**MOUSSU T E LEI JOVENTS [Blues Occitan – La Ciotat / FR]**

20h00

5 €

**Ouverture des portes 20h00 – Salle des Fêtes de Sarrians.**

Quand Tatou des « **Massilia Sound System** » devient Moussu T, il chante sa culture occitane, le brassage des peuples, la convivialité provençale.

Il s'est entouré de deux collègues : Blu (le guitariste de MSS) et Jamilson Da Silva, percussionniste brésilien. Résultat : un dialogue musical cosmopolite, alternant français et occitan, entre tradition et modernité, local et universel.



Moussu T choisit de transporter dans un univers bien réel : celui de la Provence maritime, du littoral et de l'ambiance cosmopolite de Marseille ou de la Ciotat, tout en évitant l'écueil du repli communautaire ou de l'uniformisation centraliste. Balancés entre la Méditerranée avec la grande tradition de la chanson provençale et les Caraïbes avec l'émergence des musiques noires des années 20 (jazz, blues), Moussu T e Lei Jovents continuent d'imaginer ce répertoire, à la croisée des chemins d'Amérique et d'Afrique, de l'Orient et des Caraïbes et venant se couler dans la tradition locale pour former un folklore portuaire, reflet d'une société multiculturelle.

### Plus d'infos :

<http://moussut.ohaime.com>

[www.myspace.com/moussuteleijovents](http://www.myspace.com/moussuteleijovents)

**Vendredi 18 Novembre – CRILLON-LE-BRAVE**

**Balade contée "Histoires africaines et autres palabres dans les rues du village"**

**18h00**

**GRATUIT**

**Rendez-vous à 18h00 devant la Mairie de Crillon-le-Brave.**

Balade gratuite avec les guides-conférenciers du service Culture et Patrimoine de la CoVe.

*En cas de mauvais temps, repli dans la Salle des Expositions à côté de la Mairie.*

Renseignements : 04 90 67 69 21

**NAMOGODINE [Afromusette – Avignon / FR]**

**20h00**

**5 €**

**Ouverture des portes 20h00 – Chapiteau de cirque  
Parking de la Salle polyvalente de Crillon-le-Brave**

*En cas de mauvais temps, repli à la Salle des Fêtes de Crillon-le-Brave.*



L'Afromusette... musique d'ici ou de là-bas, en fait on ne sait pas. La "tribu" avignonnaise Namogodine fait dialoguer des chants venus du Burkina Faso, un accordéon diatonique, des guitares nomades et un n'gonni qui slame. Mélange détonnant, frisson de bonne humeur et voyage sans frontière, l'afromusette ne se raconte pas, elle s'attrape...

**Plus d'infos :**

[www.myspace.com/namogodine](http://www.myspace.com/namogodine)

**Vendredi 19 Novembre – CARPENTRAS**

**16h00**

6€ / 4€ / 1€

**Atelier adultes et enfants "Masques africains"**

*Rendez-vous à 16h00 au CIAP, 79, place du 25 août 1944 à Carpentras.*

Nombre de place limité, inscription obligatoire au 06 19 16 37 71, avec un médiateur du Patrimoine du service Culture et Patrimoine de la CoVe.

Tarifs : 6€, tarif réduit sur présentation d'un justificatif (4€ pour les familles nombreuses, 1€ pour les enfants handicapés et pour les enfants des allocataires du RSA).

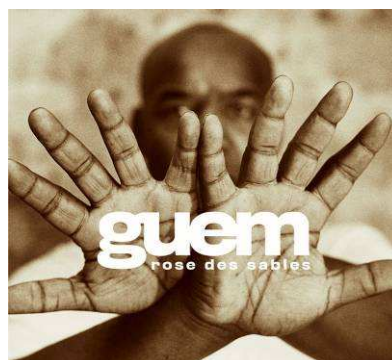
**GUEM [Percussions Africaines – Niger - Paris / FR]**

**Ouverture des portes 20h00 – Espace Auzon Carpentras.**

**20h00**

**5 €**

Difficile de présenter en quelques lignes un artiste aussi complexe, capable de jouer pratiquement de toutes les percussions. Descendant des esclaves nigériens amenés au siècle dernier dans le sud de l'Algérie, Guem sera plongé dès son plus jeune âge dans l'univers de la percussion. Sa tradition familiale centrée autour de la musique de transe lui livrera les grands secrets du diwan. Arrivé en France dans les années 60 pour entamer une carrière de footballeur professionnel, il s'apercevra très rapidement que son avenir sera intimement lié à celui des peaux.



Après un passage au Centre Américain de Paris qui lui permettra de jouer avec la fine fleur des jazzmen Français et Américains, il décidera d'entamer une véritable carrière non plus en tant qu'accompagnateur mais en véritable chef d'orchestre des percussions.

Avec plus d'une trentaine de disques sortis depuis le milieu des années 70, des milliers de cours de danse et de percussions, des concerts à travers le monde entier, Guem conserve toujours la même volonté : offrir à la percussion une véritable place mélodique dans l'univers musical (et non pas exclusivement rythmique). Entre force et douceur, mélodie et rythme, joie et tristesse, spiritualisme et passion Guem reste un personnage à part dans le monde des percussions.

**Plus d'infos :**

[www.myspace.com/guemworld](http://www.myspace.com/guemworld)

## LA PETITE NOUVEAUTE 2011



Dans le cadre de chaque soirée, nous accueillerons « **Caroline Catering** » qui proposera des **repas élaborés en fonction de la thématique musicale.**

Ainsi, **dès l'ouverture des portes à 20h00**, le public pourra déguster un menu original se composant d'un plat principal, d'un dessert et d'une boisson le tout servi dans des conditionnements biodégradables.

Le tarif est fixé à **10 € par personne**

Ces menus, établis en fonction du thème de la soirée, ne seront disponibles que sur **réservation et limités à 80 personnes.**

Réservation sur le site : [www.soireesdautomne.com](http://www.soireesdautomne.com)

Pour les personnes qui n'auront pas réservé, Caroline prévoira de la petite restauration (tartes salées, sandwich...) pendant les concerts.



# INFOS PRATIQUES



## LIEUX // HORAIRE // INFOS

### Lieux et Horaires des visites guidées, balades contées et ateliers :

Vendredi 04 novembre 2011: Balade contée "Histoires tziganes et autres balivernes dans les rues du village" - Eglise - Place de l'église - 84190 Beaumes-de-Venise - Rdv 18h00

Samedi 05 novembre 2011 : Atelier adultes et enfants "La calligraphie hébraïque"  
Salle des Fêtes – 84870 Loriol-du-Comtat - Rdv 16h00

Vendredi 11 novembre : Balade guidée "Au fil des chapelles, témoignages de la dévotion populaire à Mazan" - Place du 8 mai - 84380 Mazan - Rdv 14h30

Samedi 12 novembre : Balade guidée "Au fil de la littérature et de la musique provençale, partez à la découverte des paysages Sarriannais" - Place Jean Jaurès - 84260 Sarrians - Rdv 14h30

Vendredi 18 novembre : Balade contée "Histoires africaines et autres palabres dans les rues du village" - Mairie – Place de la Mairie - 84410 Crillon-le-Brave - Rdv 18h00

Samedi 19 novembre : Atelier adultes et enfants "Masques africains"  
CIAP – 79, place du 25 août 1944 - 84200 Carpentras - Rdv 16h00

### Lieux des concerts :

Vendredi 04 novembre 2011 : Poum Tchack  
Salle des Fêtes - Place du Marché – 84190 Beaumes-de-Venise

Samedi 05 novembre 2011 : Kabbalah  
Chapiteau de cirque - Place du Village - 84870 Loriol-du-Comtat

Vendredi 11 novembre : Chants sacrés gitans en Provence  
Eglise - 39 Rue Sainte Celse - 84380 Mazan

Samedi 12 novembre : Moussu T e lei Jovents  
Salle des Fêtes Frédéric Mistral - ZAC Sainte Croix - 84260 Sarrians

Vendredi 18 novembre : Namogodine  
Chapiteau de cirque - Parking de la salle polyvalente - 84410 Crillon-le-Brave

Samedi 19 novembre : Guem  
Espace Auzon - Rue Joseph Cugnot - 84200 Carpentras

### Horaires des concerts :

Pour chaque date l'ouverture des portes se fait à 20h00 et les concerts commencent à partir de 21h00.

### Infos sur les animations et concerts :

Réservations et renseignements : [www.soireesdautomne.com](http://www.soireesdautomne.com)

Renseignements : **04 90 67 69 21**

## RESERVATION ANIMATIONS

Pour les visites guidées et les balades contées, il n'est pas nécessaire de réserver.

Pour les ateliers du **samedi 05 novembre** et **samedi 19 novembre**, il est obligatoire de téléphoner et réserver au 06 19 16 37 71 car les places sont limitées.

## RESERVATION REPAS

Les repas thématiques proposés sur chaque soirée sont **limités à 80 personnes** par soirée.

Le repas se compose d'un **plat principal + un dessert + une boisson** servis dans des conditionnements biodégradables.

Réservation sans majoration sur le site [www.soireesdautomne.com](http://www.soireesdautomne.com) : **10 €**

## BILLETTERIE CONCERTS

- Réservation sans majoration sur le site [www.soireesdautomne.com](http://www.soireesdautomne.com) : **5€**

- Réservation dans tous les points de vente habituels : **5€+ Frais de location**

**Réseau Digitick** : Billetterie électronique [www.digitick.com](http://www.digitick.com)

**Réseau Ticketnet** : Virgin, Auchan, E. Leclerc, Cultura, Cora, Galeries Lafayette 0892 390 100 (0.34€/mn) - [www.ticketnet.fr](http://www.ticketnet.fr)

**France Billet** : Fnac, Carrefour, Géant Casino 0892 68 36 22 (0.34€/mn) - [www.fnac.com](http://www.fnac.com)

- Sur place à partir de 20h00 directement au guichet : **5€**

## FOIRE AUX QUESTIONS

### **Alcool**

---

L'introduction d'alcool et de verre sur les différents sites est interdite. Vous trouverez des boissons alcoolisées et non alcoolisées à l'intérieur des différents sites.

### **Arme**

---

L'introduction d'armes et d'objets dangereux sur les soirées est strictement interdite !

### **Animaux**

---

Nos amies les bêtes ne seront pas acceptées dans l'enceinte des soirées pour des raisons d'hygiène et de sécurité.

### **Argent**

---

Il n'y a pas de distributeurs de billets sur le site de la soirée. Par contre, nous mettons en place aux caisses d'entrées et aux bars les appareils à Cartes Bleues.

### **Restauration**

---

« Caro Catering » sera présente sur toutes les dates pour vous restaurer à n'importe quelle heure de la soirée.

### **Sortie définitive**

---

Comme pour la plupart des rassemblements, toute sortie est définitive et une fouille est procédée à l'entrée des soirées (Plan Vigipirate).

### **Prévention**

---

Des bouchons d'oreilles seront disponibles dans l'enceinte des soirées.

### **Enfants / Ados**

---

Conformément à la loi, les mineurs de moins de 16 ans non accompagnés d'un adulte ne sont pas autorisés à pénétrer sur le site.

### **Chapiteau**

---

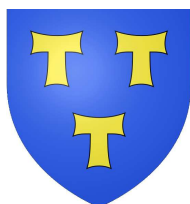
Dans le cadre des deux dates sous chapiteau de cirque (Vendredi 05 novembre et Vendredi 18 novembre), ce dernier sera entièrement chauffé.

# PARTENAIRES

## MEDIAS



## COMMUNES



Ville de Beaufort



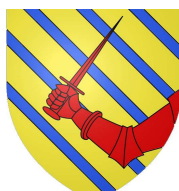
84670 LORLIOL-DU-COMTAT  
Tel.: 04 90 12 91 10  
Fax: 04 90 55 21 12



Ville de Sarrilhan



terroir du géant



Ville de Crillon-le-Brave



CARPENTRAS  
Capitale du Comtat Venaissin

## PARTENAIRES PRIVES



Av. Chantebise, Entrée 2 Bât I  
Z.A. De la Horsière  
13870 ROGNONAS  
Tel.: 04.90.21.17.52 - Fax: 04.90.62.72.67



LA BOITE ORGANISEE  
Une vraie communication pour tous vos projets

## CONTACTS PRESSE



Communauté d'agglomération  
Ventoux - Comtat Venaissin

### Communauté d'Agglomération Ventoux Comtat Venaissin

Hôtel de communauté  
1171, avenue du Mont-Ventoux  
84203 CARPENTRAS Cedex

**Claire TREMBLEY**

**04 90 67 61 27**

**trembley-c@ventoux-comtat.com**

**www.provence-ventoux-comtat.com**

**www.ventoux-comtat.com**

### **Moustik Production**

BP 50016  
84004 AVIGNON Cedex 1

**Pierre CHALINE**

**06 18 01 13 27**

**Jérôme BOULLE**

**06 79 07 02 43**

**contact@moustik-production.com**

**www.moustik-production.com**

